Schritt für Schritt in Alltag und Beruf 2

Transkriptionen Lektion 8

Lektion 8 Beruf und Arbeit

Schritt B – Übung 16a

vgl. AB S. 101/16a

Schritt B - Übung 16b

vgl. AB S. 101/16a

Schritt B – Übung 16c

vgl. AB S. 101/16c

Schritt B - Übung 16d

1

Faisal ist Krankenpfleger und arbeitet im

Krankenhaus.

2

Vor einem Monat haben meine Frau und ich

geheiratet.

3

Ich lebe seit drei Jahren in Hannover und bin

Maler.

Schritt D - Übung 24

Josiane: Hallo, Norah, was machst du

denn hier?!

Norah: Hallo, Josiane, wir haben uns ja

lange nicht gesehen! Wie geht es

dir?

Josiane: Gut, aber ich suche dringend

einen Job.

Norah: Was möchtest du denn machen?

Josiane: Ach, ich möchte gern wieder als

Kellnerin arbeiten. Aber das ist nicht so einfach. Abends und am Wochenende habe ich ja keine Zeit. Dann bin ich mit meiner

Tochter zu Hause. Und vormittags bin ich beim

Deutschkurs.

Norah: Hmm, das ist wirklich nicht so

einfach. ... Guck mal, dort liegt eine Zeitung. Ich hole sie gleich

mal, dann lesen wir die

Stellenanzeigen. Vielleicht finden wir eine Stelle für dich. Sieh mal Josiane, das Restaurant am Markt

sucht Servicekräfte.

Josiane: Ja, aber leider nur Vollzeit. Ich

kann ja nur zwei bis drei Stunden am Nachmittag arbeiten. Dann hole ich immer meine Tochter aus dem Kindergarten ab.

Norah: Hm... Aber guck mal, hier werden

Aushilfen gesucht.

Josiane: Als Servicekraft?

Norah: Nein, im Supermarkt. Die Ilda

Supermärkte suchen Aushilfen auf 450-Euro-Basis. Dort kann man auch am Nachmittag

arbeiten.

Josiane: Ach, super. Ah, hier steht auch

die Telefonnummer. Da rufe ich gleich mal an. Guten Tag, mein

Name ist Josiane Maitre.

Schritt D - Übung 26c

Mitarbeiterin: Kaufhaus Wendler, guten Tag.

Frau Adamczyk:Guten Tag. Mein Name ist

Adamczyk. Ich habe Ihre Stellenanzeige gelesen. Sie suchen eine Aushilfe. Ist die

Stelle noch frei?

Mitarbeiterin: Ja, wir suchen eine Aushilfe für

freitags und samstags halbtags.

Frau Adamczyk: Aha, halbtags. Und wie ist die

Arbeitszeit?

Mitarbeiterin: Am Freitag von 16.00 bis 20.00

Uhr und am Samstag von 10.00

bis 14.00 Uhr.

Frau Adamczyk:Gut. Das passt. Und wie ist der

Verdienst pro Stunde?

Schritt für Schritt in Alltag und Beruf 2

Transkriptionen Lektion 8-9

Mitarbeiterin: Wir zahlen 9,50 € pro Stunde.

Frau Adamczyk: Gut.

Mitarbeiterin: Dann kommen Sie doch mal

vorbei. Haben Sie morgen um

12.00 Uhr Zeit?

Frau Adamczyk: Ja, morgen habe ich Zeit.

Mitarbeiterin: Gut, dann bis morgen, Frau

Adamczyk. Auf Wiederhören.

Frau Adamczyk: Auf Wiederhören.

Lektion 9 Ämter und Behörden Schritt A – Übung 3a

vgl. AB S. 108/3a

Schritt C - Übung 17

- **a** Sprecht ihr immer so schnell? Sprecht bitte langsam.
- **b** Ihr hört nicht zu. Hört jetzt bitte zu.
- c Oh, es ist so kalt. Macht bitte das Fenster
- **d** Wartet bitte einen Moment. Ich komme sofort.
- **e** Es ist so laut hier. Ich verstehe kein Wort. Macht bitte die Musik aus.

Schritt C – Übung 19a

vgl. AB S. 114/9a

Schritt C - Übung 19b

vgl. AB S. 114/9a

Schritt C - Übung 19c

vgl. AB S. 114/9c

a Nehmt doch noch Kuchen!

b Nimm bitte einen Kaffee mit!

c Sprich bitte nicht so schnell!

d Sprecht bitte oft Deutsch!

e Sieh mal: Das Auto ist schön.

f Seht doch die Wolken! Gleich regnet es.

Schritt D – Übung 27

Mirko: Ja?

Chef: Hallo? Mirko?

Mirko: Ja!

Chef: Wo sind Sie denn gerade?

Mirko: In der Parkallee. Ich bin gerade fertig.

Chef: Sehr gut!

Mirko: Es ist jetzt elf Uhr, so um Viertel nach elf

bin ich im Büro.

Chef: Nein, kommen Sie nicht ins Büro. Fahren

Sie bitte gleich weiter in die

Schillerstraße. Die genaue Adresse ist ...

Mirko: Moment, Chef. Ich will das schnell

notieren. So. Jetzt. Ich höre.

Chef: Also das ist Schillerstraße 27 bei Braun,

dort gibt's Probleme mit dem Wasser ...

Mirko: Okay, ich verstehe. Ich komme nicht ins

Büro, ich fahre in die Schillerstraße 27

und die Leute dort heißen Braun, richtig?

Chef: Genau ...

Mirko: Und wann mache ich Mittagspause? Ich

habe ja um 13 Uhr schon wieder einen

Termin ...

Chef: Um 13 Uhr? Welchen denn?

Mirko: Moment, hier steht's: 13.00 Uhr,

Schneider, Friedrichsallee.

Chef: Schneider, Friedrichsallee? Nein, nein,

das ist nicht heute. Das ist morgen.

Schritt C - Übung 22

Transkriptionen Lektion 9-10

Mirko: Ach so?

Chef: Heute können Sie um 13 Uhr

Mittagspause machen und um 14 Uhr sind Sie dann bei Zeman in der Gartenstraße 17. Dort sind Lampen im

Flur kaputt.

Mirko: Ähh, noch einmal, bitte. Wie ist der

Name?

Chef: 14.00 Uhr Zeman: Z-E-M-A-N, in der

Gartenstraße 17.

Mirko: Gartenstraße 17, Lampen reparieren, 14

Uhr, alles klar.

Chef: Genau: 15 Uhr, Heimann, Klarastraße 3,

Fenster putzen.

Mirko: Wie bitte? Heimann? Heute? Nicht am

Montag?

Chef: Nein, nein, heute um 15 Uhr. Wie lange

brauchen Sie da immer?

Mirko: Zwei Stunden, ungefähr.

Chef: Okay. Wir sehen uns dann morgen, ja?

Mirko: Gut, in Ordnung. Tschüs dann!

Chef: Tschüs!

Lektion 10 Gesundheit und Krankheit

Schritt A – Übung 10a und b

vgl. AB S. 121/10a

Schritt A – Übung 10c

1

Hamida ist krank. Ihr Hals tut weh. Ihre Ohren

auch. Und sie hat Zahnschmerzen.

2

Hannes hatte einen Unfall. Er ist in der

Notaufnahme. Seine Hand tut weh. Der Arzt sagt:

"Kühlen Sie Ihre Hand."

Moderator: Liebe Hörerinnen und Hörer,

heute zum Gesundheitstag haben wir den Arzt Dr. Blum in unser Studio eingeladen. Er beantwortet alle Ihre Fragen rund um die Gesundheit. Rufen Sie uns einfach an unter der Nummer 080012543 oder senden

Sie uns eine E-Mail an

gesundheitstipps@radioinfo.de. Und hier haben wir schon die erste Anruferin am Telefon. Schönen guten Tag, Frau Elber. Was können wir für Sie tun?

Frau Elber: Guten Tag. Mein Mann schläft

immer so schlecht und ist oft sehr müde. Was kann man da tun? Haben Sie einen Tipp für

ihn, Dr. Blum?

Dr. Blum: Guten Tag Frau Elber, wie lange

hat Ihr Mann denn schon

Schlafprobleme?

Frau Elber: Schon seit zehn Wochen.

Dr. Blum: Hat er beruflich viel Stress?

Frau Elber: Ja, er hat sehr viel zu tun. Er ist

abends auch immer müde, aber er kann nicht richtig schlafen. Es geht ihm wirklich gar nicht gut.

Dr. Blum: Ja, Schlafprobleme sind nicht

schön. Spazieren gehen hilft da gut. Ihr Mann soll abends noch ein paar Schritte gehen. Das hilft sicher – besonders bei Stress. Und dann soll er natürlich abends keinen Kaffee oder schwarzen Tee trinken.

Frau Elber: Keinen Kaffee? Das sage ich

meinem Mann gleich heute

Abend. Vielen Dank!

Moderator: Und hier haben wir schon die

nächste Hörerin. Frau Hallberg,

warum rufen Sie an?

Frau Hallberg: Ich habe schon seit drei Wochen

Kopfschmerzen. Können Sie mir

helfen, Dr. Blum?

Schritt C – Übung 19

Transkriptionen Lektion 10

Trinken Sie auf jeden Fall viel Dr. Blum:

Wasser. Das ist bei

Kopfschmerzen besonders wichtig. Sitzen Sie oft am

Computer?

Frau Hallberg: Ja, schon. Ich arbeite tagsüber

am Computer und abends surfe ich oft im Internet oder ich sehe

fern.

Dr. Blum: Fernsehen und surfen am

> Abend? Treffen Sie sich lieber mit Freunden oder machen Sie

Sport. Das hilft Ihnen.

Frau Hallberg: Sport ist eine gute Idee! Danke.

Moderator: Dann wünschen wir Ihnen gute

> Besserung, Frau Hallberg ... Zu Kopfschmerzen haben wir auch ein paar Fragen per E-Mail

bekommen

Schritt D - Übung 23

Frau Klein: GaLaBau, Sie sprechen mit

Isabell Klein.

Herr Anas: Guten Morgen, Frau Klein. Hier

> ist Liban Anas. Ich kann heute leider nicht arbeiten. Seit

gestern Abend tut mein Hals weh und ich habe Husten. Ich glaube, ich habe auch Fieber. Mein Gesicht ist ganz heiß. Ich gehe

jetzt zum Arzt.

Frau Klein: Ist gut, Herr Anas. Gute

> Besserung und schicken Sie dann bitte auch die Krankschreibung...

Schritt E – Übung 29

1

Alex: Ja, hallo?

Sergej: Hallo, Alex. Tag, Sergej. Alex:

Sergej: Du Alex, ich hatte heute einen Unfall mit

dem Fahrrad.

Alex: Oje, ist es schlimm?

Sergej: Nein, nicht so sehr, aber mein Bein tut

sehr weh.

Warst du schon beim Arzt? Alex:

Sergei: Ia. ich soll das Bein kühlen und zwei

Wochen keinen Sport machen. Ich kann

morgen also nicht zum Fußball

mitkommen.

Schade! Kommst du denn am Donnerstag Alex:

mit ins Kino?

Sergej: Ja, klar.

Na dann erst mal gute Besserung. Alex:

Sergej: Danke. Tschüs, Alex.

2

Patientin: Guten Tag, ich habe jetzt

einen Termin.

Sprechstundenhilfe: Wie ist Ihr Name, bitte?

Patientin: Bönisch.

Sprechstundenhilfe: Bönisch ... Tut mir leid,

Sie haben heute keinen

Termin.

Patientin: Ich war aber am Montag

> hier in der Praxis und da habe ich den Termin für heute, Dienstag, 9.15 Uhr

bekommen.

Sprechstundenhilfe: Tut mir wirklich leid. aber

> ich kann nichts finden. Einen Moment, bitte. Ah! Hier! Sie haben am Donnerstag einen Termin. Hier habe ich geschrieben: Donnerstag, 9.15 Uhr, Lea Bönisch.

Patientin: Oh nein, am Donnerstag

kann ich nicht, da muss

ich arbeiten.

Arbeitsbuch

Transkriptionen

Schritt für Schritt in Alltag und Beruf 2

Lektion 10-11

Sprechstundenhilfe: Na ja, dann muss es

heute noch gehen. Nehmen Sie doch bitte

schon mal im Wartezimmer Platz.

Patientin: Okay, danke.

3

Zahnärztin: So, Herr Friedrichsen, wir sind für

heute fertig. Tut an dem Zahn noch etwas weh oder drückt

etwas?

Hr. Friedrichsen: Nein, alles in Ordnung.

Zahnärztin: Na, sehen Sie? Es war doch nicht

so schlimm. Und schon dürfen Sie wieder nach Hause. Hier ist Ihre Krankschreibung. Die können Sie an Ihre Firma schicken und heute zu Hause

bleiben.

Hr. Friedrichsen: Danke.

Zahnärztin: Wir brauchen dann noch einen

Termin für den anderen Zahn. Gehen Sie doch bitte zur

Arzthelferin und fragen Sie nach

einem Termin für Freitag.

Hr. Friedrichsen: Alles klar. Danke, Frau Dr.

Martens.

Lektion 11 Unterwegs in der Stadt

Schritt C – Übung 10

а

Mann: Wo ist hier die Post, bitte?

Frau: Gehen Sie dort an der Ampel nach

rechts, dann die zweite Straße links und circa hundert Meter geradeaus. Die Post

ist links.

b

Frau: Entschuldigung, wo ist die nächste

Apotheke?

Mann: Gehen Sie hier nach links, dann die erste

Straße rechts und dann die zweite Straße

links. Da sind dann der Goetheplatz und

die Apotheke.

C

Mann: Wo ist das Hotel "Loreley"?

Frau: Gehen Sie die erste Straße links. Dann

geradeaus und die dritte Straße rechts. Da ist dann rechts das Hotel "Loreley".

Schritt D – Übung 20a

1 Zug

2 S-Bahn

3 zwischen

4 Zahnarzt

5 Metzgerei

6 Schweiz

7 Kiosk

8 Post

Schritt D - Übung 20b

vgl. AB S. 139/20b

Schritt D – Übung 20c

1

Sprecher Wo kann ich hier Zigaretten

kaufen?

Sprecherin Am Museum ist ein Kiosk.

Sprecher Kann ich zu Fuß gehen?

Sprecherin Nein, fahren Sie mit der S-Bahn.

2

Sprecher Wie komme ich zum Supermarkt?

Sprecherin Sie gehen zuerst geradeaus und

dann die zweite Straße rechts.

Sprecher Danke für die Auskunft.

Lektion 11-13

Transkriptionen

Schritt E – Übung 23

a

Verehrte Fahrgäste, besuchen Sie doch einmal unser Bordrestaurant. Dort gibt es täglich verschiedene Menüs sowie Kaffee und Kuchen. Heute zum Beispiel: Schnitzel mit Pommes frites und Salat für nur 7,90 Euro; Kinderteller Snoopy für 3,90 Euro oder Apfelkuchen und eine Tasse Cappuccino für 2,90 Euro.

b

Guten Morgen, meine Damen und Herren. Willkommen im ICE 380 auf der Fahrt von Berlin nach München. Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise. Nächster Halt des Zuges ist Berlin Südkreuz.

C

Sehr geehrte Fahrgäste! Wegen eines technischen Defekts fahren zurzeit keine S-Bahnen. Bitte nutzen Sie Richtung Stadtzentrum die Buslinien 51 und 54 und Richtung Ostbahnhof die Buslinien 31 und 32. Vielen Dank. Ihre Verkehrsbetriebe.

d

Herzlich willkommen bei der Servicenummer der Bahn, was können wir für Sie tun? Haben Sie Fragen zu Planung und Buchung einer Zugreise? Dann sagen oder wählen Sie die 1. Brauchen Sie aktuelle Informationen zu Verspätungen und Fahrplanänderungen, sagen oder wählen Sie die 2. Möchten Sie mit einem Mitarbeiter sprechen, dann sagen oder wählen Sie die 3. Vielen Dank. Sie werden jetzt mit dem nächsten freien Mitarbeiter verbunden.

Lektion 12 Kundenservice Schritt D – Übung 20

1

Guten Tag, Sie sind verbunden mit dem Bürgeramt Nord. Unsere Sprechzeiten sind montags bis donnerstags jeweils von sieben Uhr bis 13 Uhr und freitags von acht Uhr bis zwölf Uhr. Am Donnerstag sind wir zusätzlich von 15 Uhr bis 18 Uhr für Sie da. Hallo, Herr Keuner. Autowerkstatt Schwieger. Fabian Pohl hier. Ihr Auto ist morgen leider noch nicht fertig. Wir brauchen noch drei Tage. Ab Freitag können Sie das Auto abholen. Bei Fragen können Sie mich gern heute bis 19 Uhr anrufen.

3

Hallo, Klara. Steffi hier. Vor dem Training kann ich leider doch nicht mehr vorbeikommen. Wir telefonieren nach dem Training noch mal, ja? Ich rufe dich an. Ich habe morgen vor der Arbeit noch eine Stunde Zeit. Dann kann ich dir bei deinem Computerproblem helfen

Schritt E – Übung 26a

- 1 Wie lange brauchen Sie für die Reinigung? Es ist dringend.
- 2 Könntest du bitte die Zeitung mitbringen?
- 3 Sie finden alle Informationen in der Gebrauchsanweisung.
- 4 Ich habe die Rechnung bezahlt, aber das Gerät funktioniert nicht. Würden Sie mir das Geld zurückgeben?

Schritt E – Übung 26b

Vgl. AB S. 153/26b

Lektion 13 Neue Kleider Schritt A – Übung 3a

а

Mann 3:Na, wie gefällt dir die Jeans?

Mann 2:Die finde ich toll!

Mann 3:Ja, die ist wirklich schön. Und das T-Shirt?

Mann 2:Das ist zu klein, oder?

Mann 3:Nein, das finde ich auch super!

2

Arbeitsbuch

Transkriptionen

Schritt für Schritt in Alltag und Beruf 2

Lektion 13-14

b

Frau 2: Sieh mal, die Stiefel. Die sind wirklich

schön.

Frau 3: Ja, die finde ich auch schön, aber teuer.

Frau 2: Stimmt. Und wie findest du den Mantel?

Frau 3: Den finde ich toll.

Frau 2: Ja, und der ist auch günstig!

Schritt C - Übung 15b

1

Sprecher Ich mag Bratwurst. Und du?

Sprecherin Ich nicht. Ich esse lieber Käse.

Und am liebsten esse ich Obst.

2

Sprecher Willst du mit dem Fahrrad zur

Arbeit fahren? Es ist zu kalt

heute.

Sprecherin Kein Problem. Wind und Regen

sind toll! Magst du keinen Regen?

Schritt C - Übung 15c

Vgl. AB S. 160/15c

Schritt D – Übung 22

Elena: Sieh mal, Matteo! Da sind Winterjacken.

Die sind gerade im Sonderangebot! Du brauchst doch dringend eine Jacke. Diese

da ist doch schön.

Matteo: Welche? Die Blaue?

Elena: Nein, die in Braun. Die hier. Die passt

bestimmt. Und? Wie findest du sie?

Matteo: Ist die nicht etwas zu lang?

Elena: Nein, die ist genau richtig. Und die Farbe

steht dir super. Oh, sieh mal. Diese Jacke

hier ist ja toll.

Matteo: Soll das ein Witz sein? Die ist doch viel

zu klein.

Elena: Die ist doch nicht für dich! Das ist eine Frauenjacke. Genau so eine habe ich den

ganzen Winter gesucht! Oh, die sieht doch wirklich super aus. Was meinst du?

Matteo: Ja, die steht dir gut.

Elena: Gibt es die auch in Blau?

Matteo: Ja, hier ist sie in Blau, aber in Schwarz

gefällt sie mir besser.

Elena: Stimmt, mir auch. Okay, dann nehme ich

die Schwarze.

Matteo: Was kostet sie denn?

Elena: 120 Euro.

Matteo: Was? So viel? Aber das sind doch

Sonderangebote, oder? Ich finde die

lacke sehr teuer!

Elena: Ia. das ist schon viel Geld. Aber diese

Jacken kosten sonst fast 200 Euro, da

sind 120 Euro günstig.

Matteo: Na. dann. Dort drüben können wir

bezahlen.

Elena: Wo ist denn die braune Jacke?

Matteo: Die gefällt mir nicht so gut. Vielleicht ist

ein Mantel doch besser.

Elena: Ja, wir können da hinten mal gucken. Da

sind noch mehr Jacken und Mäntel.

Lektion 14 **Feste**

Schritt A - Übung 5

Hallo Anna, vergiss nicht Omas Geburtstag am 4. Oktober! Ich mache Kaffee und Kuchen! Deine

Schwester kommt auch. Tschüs, Mama.

b

Guten Morgen, Frau Lauer. Kaiser hier. Ich bin leider krank und kann nicht zur Arbeit kommen. Ich bin bis 30. November krankgeschrieben. Die

Krankschreibung schicke ich noch. Wiederhören.

C

Zahnarztpraxis Dr. Schuster, guten Tag. Herr

Begemann, entschuldigen Sie bitte. Leider

Schritt für Schritt in Alltag und Beruf 2

Arbeitsbuch

Transkriptionen

Lektion 13-14

müssen wir Ihren Termin morgen absagen. Die Ärztin, Frau Dr. Schuster, ist krank. Wir müssen einen neuen Termin machen. Haben Sie am Mittwoch Zeit? Der 5. September, um 10 Uhr 30? Das ist der nächste freie Termin. Rufen Sie mich bitte zurück. Auf Wiederhören.

d

Hallo, Olga. Hier ist Max. Du, ich habe eine super Nachricht! Ich habe Fußballkarten für den 16. März. Toll, oder? Kommst du mit? Ruf mich an. Tschüs!

е

Huhu, Carla hier. Es ist wieder soweit! Ich mache eine Party. Am 20. Juli. Du kommst doch, oder? Ruf mich bitte an! Also, am 20. Juli. Nicht vergessen! Tschüs.

Schritt A - Übung 7

Mein Lieblingsfest ist mein Geburtstag. Ich bin am ersten August geboren. Das ist im Sommer und wir können draußen sein, grillen und Kuchen essen. Dieses Jahr ist mein Geburtstag am Samstag und ich mache eine Party.

Schritt C - Übung 17

- **a** Wir feiern heute Abschied, denn nächste Woche endet der Deutschkurs.
- **b** Ich bringe einen Salat mit und Peter kauft die Getränke.
- c Ich möchte gern ein Auto kaufen, aber ich habe kein Geld.
- **d** Heute Nachmittag gehe ich schwimmen oder ich fahre mit dem Fahrrad.
- **e** Kommst du um drei Uhr oder kannst du erst um fünf kommen?
- f Trinkst du einen Kaffee oder möchtest du lieber einen Tee?